



Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

Regionális Arad

VILAG PROLETARJAI EGYESÜLETÉK

XII. évfolyam,
3386. szám
—
4 oldal,
20 ban!
—
1956,
január 12,
csütörtök

Lapunk tartalmából:

— Nyolcvan esztendővel ezelőtt született Jack London (2. old.)
— Hitel- és takarékszövetkezetek alapítottak (2. old.)
— A mezőgazdai növények veszedelmes kártevője elleni új védekezési eljárás (2. old.)
— Új technológiai eljárásokkal biztosítjuk a termelési költségek csökkentését (3. old.)

— Készül az új terv (3. old.)
— Nylon-kabátokat gyártanak (3. old.)
— Az indonéziai szakszervezetek követelik a Harahap kormány lemondását és olyan kormány megalakítását, amely megvédi a népi érdekeket (4. old.)
— Walter George szenátor az amerikai külpolitikáról (4. old.)

Gondos gépjavitással készülünk a tavaszi kampányra

A II. pártkongresszus irányelvei nagy és fontos feladatokat tűznek a mezőgazdasági dolgozók, valamint az állami gazdaságok és a gép- és traktorállomások traktorosai elé. Minden gép- és traktorállomás mezőgazdaságunk szervező egysége, a termelés irányítója, amelynek hatáskörében a mezőgazdaság szocialista átalakítását. A GTA-k főfeladata az, hogy a mezőgazdasági társulásoknak, a kollektív gazdaságoknak segítséget nyújtsanak. Emellett, az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztságot sorba rendezve felvilágosítják és irányítják munkát folytatásuk a nagy hektáronkénti terméseredmények elérése, valamint a parasztság dolgozó rétegének szocialista termelési formába való tömörítése érdekében.

A második öt éves terv végére mezőgazdaságunk legalább 15 millió tonna gabonát kell termeljen s az 1960. év végére a megművelt terület 10.500.000 hektárt kell elérjen. E nagyszerű feladatok megvalósításához a GTA-knak is nagymértékben hozzá kell járulniuk. Most fokozott munkalendületet várnak minden gépésztől, minden traktorostól. A II. pártkongresszus irányelveinek feladatait eredményesen megvalósíthatjuk. Ennek biztosítékai az első öt éves terv során elért eredmények.

Voichita Vasile, a szocialista munka hőse által vezetett traktorbrigád híre országwide elterjedt. E brigád kezdeményezésére számos traktorbrigád kétszerezes tervet vállalt meg a múlt évben. KD-traktorokkal az évi ezer normálhektár teljesítés már nem tűnik lehetetlenségnek.

„A siker nyitja abban rejlik, — mondja Voichita Vasile — hogy a traktorokat rendszeresen karban kell tartani és munkavégző képességüket teljes egészében ki kell használni. Ezt azonban csak úgy érhetjük el, ha a traktorok idejében, még a tél folyamán alaposan kijavítjuk és lelkiesen felkészítjük az elkövetkező kampányra.”

A szentlőráti GTA traktorosai mindent megtesznek, hogy a javítási munkálatokat minél előbb és jó minőségben elvégezzék. Már kijavították a traktorok 38,4 százalékát, a traktorekék 18 százalékát és a kultivátorok 58 százalékát. A javításokat a szovjet Bugacsev-módszer szerint végzik. A csepőgépek, a kévelő-aratógépek és a többi mezőgazdasági felszerelések szakszerű megjavítása céljából különleges javítóbrigádokat alakítottak. A gép- és traktorállomások műhelyeiben számos csereszerezt újra használhatóvá tesznek. A gép- és traktorállomás pártalapszervezete állandó politikai munkát fejt ki a traktorosok között azért, hogy a javításokat minden traktornál és mezőgazdasági gépnél idejében elvégezzék.

A magyarpécsi, a sikulai, a neudorfi és az ujaradi gép- és traktorállomásoknál azonban nem ez a helyzet. A gépjavitást késve kezdték meg és mostanra csupán 12–17 százalékban javították meg a traktorokat. A javítás most is lassú ütemben halad, mivel számos csereszerezt hiányzik és a munkát sem szervezték meg a legmegfelelőbb módon. Jellemző, hogy a neudorfi gép- és traktorállomásnál például sárosan viszik be a javítóműhelybe a traktorokat, ahelyett, hogy a műhely előtt megtisztítanák a gépeket. Itt a szocialista verseny megszervezését is elhanyagolták.

A II. pártkongresszus irányelveiből

Fémipari szakemberekből álló küldöttség utazott Moszkvába

Stoian Petrescu fém- és gépipari miniszterhelyettes, Ulcenco Nichita mérnök, professzor, Gh. Teodorescu és Constantin Dobrescu mérnökök hétfőn reggel elutaztak Moszkvába.

A küldöttség tagjai harminc napot át tanulmányozzák a különféle szovjet gyártmányú gabonakombájnok által végzett kísérletek eredményeit. (Agerpres.)

Újabb szovjet turista csoport érkezett hazánkba

Vasárnap este újabb turistacsoport érkezett Bukarestbe a Szovjetunióból. Ez már a hatodik csoport, amely a moszkvai Inturist és a Carpati Országos Turisztikai Hivatal között létrejött egyezmény alapján ellátogat hazánkba.

Ez alkalommal bakui (Azenbajdzsan SzSzk) közlekedési mérnökök, geológusok, tanárok és munkások jöttek a Román Népköztársaságba. Négy napot a fővárosban töltenek, majd 3 napig látogatást tesznek a Práhova völgyében. (Agerpres.)

A pártkongresszus által mutatott uton

Odaadó munka

Lendületes munka folyik a „December 30” textilgyárban. Mindenki igyekszik munkája legjavát adni az új terv sikereinek biztosításához.

A szövődében gyorsan siklik az orsó, nő a teljesítmény, nő a méterek száma. Az egyszerű és kockás anyagokat hibamentesen göngyölitik végkébe.

A szép eredmény eléréséhez hozzájárult Kovács Eliza 176 százalékos, Wagner Stefania 135 százalékos, Brutyó Katalin 126 százalékos megvalósítása és még sok elvtárs kitartó munkája.

Lendületes munkával

A CFR heggyaljai villamos vasúti műhely munkaközössége az elmúlt év decemberi tervelőirányzatát 138 százalékban teljesítette. A kitűnő eredmény ösztönzőleg hatott a dolgozókra és ez évben még nagyobb lendülettel kezdtek tervfeladataik teljesítéséhez.

A munkahely jobb megszervezésével és a szocialista verseny kiszélesítésével Mihók Károly, Merfi Imre, Militaru Stefan normáikat 45–80 százalékkal túlszárnyalták. A dolgozók arra törekednek, hogy a vagonok és motorok jól karbantartsák.

Túlteljesítik tervüket

Most, a téli sportidény beálltával, a sportáru üzletben még nagyobb a forgalom. Ennek egyik oka, hogy mind többen kapcsolódnak be a téli sportok valamelyik ágába, másrészt pedig az üzlet állandóan ellátja a szükséges áruval.

A múlt év utolsó hónapjában sikerült tervüket 138,8 százalékban teljesíteni, de 1956 első tíz napja még kimagaslóbb eredményeket hozott. Január 1-től 10-ig 258 százalékban teljesítették eladási tervüket. Ez idő alatt csupán megütözték a múlt év első tíz napját. Ezenkívül 2,3 különböző sporttrikót, szetttereket, harisnyát és egyebet vásároltak a városi és falusi dolgozók. Nagymennyiségű sinadrág kelt el.

A sportöltözöket kívül nagymennyiségű korszolyát, valamint asztalitenisz-labdákat árusítottak.

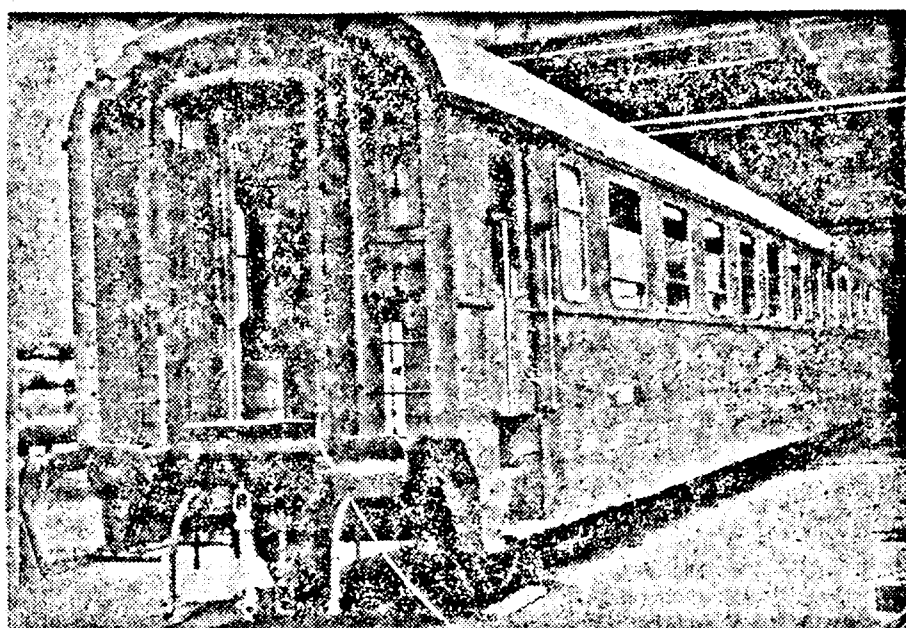
Tervünk sikeres teljesítéséhez hozzájárult az elárultak öntudatos munkája — mondja Dascal Eugen feladók —, egyik állandó feladatunk a személyzet politikai ismereteinek bővítése, hogy ezután még udvariasabb, még elvtársiasabb módon szolgálják ki a vevőket.

A gyors és jóminőségű munka elvégzése mellett nem szabad elhanyagolni a javítások önköltségi árának csökkentését sem. Ehhez a traktorosok és a gépészek nagymértékben hozzájárulhatnak öntudatos munkájukkal.

A gép- és traktorállomások pártalapszervezetének állandóan irányítani kell a javítási munkálatokat. Értékes kezdeményezéssel fel kell támaszteni a termelés menetében mutatkozó hiányosságokat, ki kell vizsgálni a fogyatékosok okait és operatív intézkedésekkel kell javítani a munka menetén. Gondoskodni kell arról is, hogy a munkafegyverem állandóan erősödjék.

Gondos munkával a gép- és traktorállomások, valamint az állami gazdaságok traktorosai és gépészei már most biztosíthatják a tavaszi mezőgazdasági kampány sikeres elvégzését és az idei termést. Dolgozók tehát minden gépész és traktoros oly módon, hogy a gépjavitást rövid idő alatt, jó minőségben befejezhessük és a tavaszi mezőgazdasági kampányt idejében megkezdhesük.

Új típusú személykocsi



A legújabb típusú 88 személyes vasúti kocsi, a „G. Dimitrov”-gyár valamennyi dolgozójának büszkesége.

További szép eredmények biztosításáért

A „G. Dimitrov” vagongyárban 1955-ben a legkimagaslóbb eredményeket november és decemberben születtek. A vagongyár munkásai 1956-ban még ennél is jobb eredményeket akarnak elérni.

A tisztelettelbentartás már is sok-sok szép eredményeket ért elvtársak kezébe találjuk meg. Egyetlen részleg sincs kimagasló eredmények nélkül. A vagongyár munkásai, a

gyár vezetősége, a vállalati párt és szakszervezet irányításával, a részlegiek termelési értekezletein olyan tervet dolgoznak ki, mellyel képesek a jó eredményeket biztosítani.

Az öntödében például Neusatz Ferenc 271 százalékos normatúlteljesítést ért el. A kovácsműhelyben Mihail Ioan 1956 első napjaiban 187 százalékkal túlteljesítette normáját. Simonca

Gheorghe 170 százalékos túlteljesítésével a fékosztály termelési eredményeinek növeléséhez járult hozzá. A szerszámműhelyben Kiss János, a karbantartási osztályon pedig Indrias Petru, külön-külön 175 százalékos túlteljesítéssel, valamint sok vagongyári munkás fáradhatatlan munkájával bizonyítja, hogy a második öt éves terv teljesítéséhez nagymértékben hozzájárulni.

Az állami szabvány tiszteletbentartásával

A második öt éves terv feladatai arra készítik a dolgozókat, hogy tudásuk és munkaképességük legjavát adva, mind nagyobb mértékben járuljanak hozzá a tervből reájuk háruló feladatok megvalósításához.

„A Refacerea” gyár dolgozói már az év első napjaiban a tervteljesítés biztos tudatával fogtak munkához. A mennyiségi termelés mellett, szigorúan betartják az állami szabvány minőségi előírásait is. A minőség állandó javítása terén szép eredményt érnek el a gyár dolgozói. Az áruk minőségét konvencionális pontértékek fejezik ki a jóminőségű áru tulajdonságait 80 pontban állapították meg. Ezt a számértéket az utóbbi időben gyártott termékek minősége átlagosan 7,23 ponttal haladja meg. Lelkiismeretes, jó munkával

Schwartz Illés fiatal mester, valamint Stich Gitzella és Wesser Ludmilla brigádfeladók tűntek ki.

A gyár valamennyi részlegén biztatóan indult meg a munka. A szocialista verseny széleskörű kibontakozása és a verseny-szellem megerősödése arra enged következtetni, hogy a gyár dolgozói nem vállanak majd szegyet a második öt éves terv időszakában sem.

Hírek a Szovjetunióból

A harkovi „Ghiprokolos” állami intézet mérnökei befejezték egy műszaki tervezetet, amely a koksztól a fűtőanyagok fűtésére vonatkozik.

A jelenlegi koksztól-vegyüzetekben az izzókokszt, amelynek hőmérséklete 1000 fok Celsius is elér, így nevezett fűtőanyag vagonokba rakják és vízzel hűtik. Ezzel az eljárással nagy hőmennyiség vesz kárba.

Az új berendezéssel a fűtés egy különleges, zárt kamrában történik, inert gázok segítségével. A gázok lehűtik a kokszt és egyidejűleg mintegy 800 fok Celsiusra felmelegednek. Ezután az itt felmelegedett gázokat gőzfejlesztésre használják. Ez az eljárás biztosítja az üzemnek elegendő gőzzel való ellátását.

A gázokkal való fűtés nagymértékben jelentősen megjavítja a kokszt minőségét és emeli a hulladékok energetikai értékét.

A jelenleg használt vízzel való fűléssel szemben a száraz uton történő fűtés közel tíz millió rubel értékű fűtőanyag megtakarítást eredményez egy négy bateriából álló üzemnél.

Az ilyen típusú berendezés építése rövidesen megkezdődik a Goropovek-i fémipari üzemben. Később valamennyi újonnan épült fémipari üzemben hasonló berendezést szerelnek fel.

Ötszáz méter hosszú vasúti és közúti hidat avattak a napokban a Dnyeszter torkolatánál. Ezáltal — az eddigi kompjáratok helyett — közvetlen összeköttetés jött létre a déli Dnyeszter-vidék és Észak-Ukrájna között.

Új kötelező helyet tártak fel Bahtilában a tatliszinski kerületben. Az egyik kut fúrásánál hatalmas sugárban tört fel az olaj: napi 100 tonnát nyerne belőle. A furási munkálatokat folytatják.

Elkészült a kálovkai erőmű negyedik hidrogénátora a harkovi villamos gépgyárban. (A harmadik gépgyár december 27 óta működik Kálovkában.)

Burmai rendelőre szállít kiváló minőségű portland-cementet a szovjet—leltársági Broocenszki építőipari kombinát. Decemberben 350 vagon cementet indítottak utnak Burmába.

Televíziós készülékekkel segítik a szovjet vaskohászati üzemek termelését. Idén többek közt a magnitovorszki kombinát 3-as Martin üzemében olyan televíziós berendezést szereltek fel, amelynek segítségével a diszpécser szemmel tarthatja a kimenő munkáját. Az újítás nagy lehetőséget tár fel a munkairányítás terén.

Hat és fél millió ufast szállított az első hónapban az új leningrádi Metro. A tízenegy kilométeres első vonalhoz új vonalakat kapcsolnak. A Néva-folyó alatt már épül az alagút, ezáltal közvetlen összeköttetés jön létre a Moszkva- és a Finn pályaudvar között. E vonal megépítésével mind az öt pályaudvar földalatti vasút köti majd össze egymással.

A Kara-Kum sivatagban az Amudarja nyugati partja mentén, Csardzsoutól Kungradig épült 627 kilométer hosszú új vasúti fővonalon pár hónapja indult meg a forgalom. Az új vonal mentén több mint 30 vasútállomást, sok új lakótelepet építettek. Nagy jelentősége a vasútvonalnak, hogy közvetlen összeköttetést létesít az ország ipari göcpontjaival.

Új „tenger” keletkezik Kelet-Szibériában: az Angarán felépülő Bratszki erőmű több mint 5000 négyzetkilométer területű víztározója. (A Balaton területének mintegy kilenyszerese.) A jövőbeni tengerfenéken 26 modern, gépekkel mozgó, villanytelepekkel felszerelt haldtermelő gazdaság kezd meg az erőforrási munkálatokat.



A kohászatban az irányelvek előírják, hogy 1960-ra, 1955-höz viszonyítva a nyersvastermelést mintegy 2-szeresére, az acéltermelést pedig 2–2,2-szeresére kell növelni.

KÉSZÜL AZ ÚJ TERV

Ropogósra fagyott az út. Reggelként az emberek arcát pírca csipite a hideg. A kollektív gazdaság székházába egymás után érkeznek a hidegtől kipirult arcú kollektivisták. Vajon mi sürgeti őket? A nagy munkának már vége, télen csak éppen, hogy az állatokat kell ellátni, s mégis sietnek. Ha jobban körülnézünk, azt látjuk, hogy azért télen is akad elég munka a kollektív gazdaságban. Ezért sietnek a székházba a brigádosok rendszeresen. Most végzik a leltározást. Nem utolsó sorban meg kell említenünk az új termelési terv készítését. Nagy gondot, körültekintést követel az új terv. Ezen fáradoznak most a kollektivisták. Egész évi tevékenységüket kell előre felvázolni, meg kell határozniuk a termelés ágának arányosságát. Össze kell egyeztetniük a különböző üzemiágak termelését, az állattenyésztést a növénytermesztéssel. Az állattenyésztés példájul az állatok létszámának növelését kell meghatározniuk a terület nagyságához viszonyítva. Ezenkívül igen sokmindent kell kitérjenek a tervkészítés során.

A jó termelési terv készítésénél minden tag véleményére szükség van. Több szem többet lát — tartja a közmondás — s ennek igaza bizonyosodik a kollektív gazdaság munkájában is. Bent az irodahelyiségek kályháiban mindenütt pattog a tűz. Barátságos a meleg, szinte fűt esik a számolás, a tervezgetés. Lássuk hát, hogyan is terveznek a vingai kollektivisták.

A vezetőtanácsnak első teendője az volt, hogy a brigádosoktól együtt elkészítse a brigádok átszervezésére vonatkozó javaslatot. Ez azért fontos, hogy a gazdaságban erősödjenek a munkafegyelmek és megjavuljon a tagok munka iránti magatartása.

A kollektív gazdaság tagjainak új csoportok és brigádokba való osztásánál figyelembe vették a pártalapszervezet tagjainak javaslatát. Így sikerült a beosztás helyes összeállítását elérni. Minden brigádban gyűléseket tartottak, s ezeken a gyűléseken figyelembe vették az egyes tagok igényét, kérését is. Együttesen határozták meg, hogy ki, melyik brigádba kerül, ki mivel dolgozik együttesen, mert tudott dolog, hogy a szomszédok, a rokonok inkább szeretnek egy helyen dolgozni. Jobban halad így a munka, na meg a munkára való mozgósítás is sokkal könnyebben megy. A tagokat, saját elhatározásuk alapján, nyolc mezéi, egy szőlőszeti, egy kertészeti és egy állattenyésztési brigádba osztották be. Ez évben a munkát csakis brigádok keretében fogják végezni.

A tagok beosztásán kívül a vezetőtanács pontosan elosztotta a földterületet is a brigádok között. Minden brigád, minden csoport pontosan kijelölt földön dolgozik majd ez évben. Hasonlóképpen elosztották a brigádok között a megművelendő terület arányában a fogatokat s a mezőgazdasági eszközöket, s átadják a brigádoknak leltár szerint. Ezzel az intézkedéssel, a vezetőtanács a munkafegyelmek megszilárdulása mellett biztosítja a közös vagyon iránti fele-

lősségerzetet, az állatok gondos kezelését és az eszközök jó karbantartását is.

A fenti intézkedéseket azért hozta a vingai „Hristo Botyev” kollektív gazdaság vezetőtanácsa, mert ez évben új javadalmazási rendszert vezetnek be a kollektív gazdaságban. A II. pártkongresszus irányelveiben meghatározta hazánk mezőgazdasága fejlődésének útját. Előírta, hogy gazdasági és szervezési intézkedésekkel kell megteremtíteni a már létező kollektív gazdaságokat. Ezt az elvet figyelembe vette a vingai kollektív gazdaság vezetőtanácsa is és a kollektivistákkal egyetértésben elhatározta, hogy ez évben a mezőgazdasági termeléshez, az állattenyésztéshez pedig a felnevelt állatok számának, valamint az állati termékek hozamának arányában — a minisztertanács 141. számú határozata értelmében — történik a kollektivisták javadalmazása. A közeljövőben az új javadalmazási rendszert alaposan megvitatják a brigádokban, majd közös elhatározás alapján alkalmazzák a gyakorlatban.

Mészáros István, a kollektív gazdaság pártalapszervezetének titkára, Bálint Péter, a kollektív gazdaság elnöke és a brigádosok — Szelei Pál, Bagyinka József, Koszilkov Ferenc s a többiek, Friedl Sándor, agrármérnök szakmai irányítói alapján nagy lelkiismeretessé-

gel készítik az új termelési tervet. Mivel az új javadalmazási elvet valószínűleg meg a gazdaságban, a tervezés is sokkal alaposabb, sokkal körültekintőbb kell, hogy legyen. A több mint 250 darabot kitevő állati állomány takarmány szükségletét összegezték a 465 hektár területen kaszáló és legelő terméseinek mennyiségével és a még szükséges takarmányt szántóföldi növénytermesztéssel biztosítják. Csak zabból 116 hektár vetnek ez évben a szemes takarmány biztosítása érdekében. A takarmányonvényeken kívül nagy gondot állapítják meg a többi növények termesztési munkálatait. A 46 hektár szőlő, a több mint tíz hektár gyümölcsös s a 33 hektár öntözhető kertetést tervelt is részletesen kidolgozzák. Ez évben az állattenyésztés fejlesztését is szemelgett tartják a kollektivisták. Hogy ezt zavartalanul biztosíthassák, száz koca befogadóképességű sertésfarmot építenek. Külön építészeti csoportot szerveztek, amely 1956-ban még az aratás előtt felépíti a száz vagon befogadóképességű gabonarakartát is.

A gondos tervezők előtt egymás után feltek az iver gondolatok, számológépekkel. Ezek a számok a valóságot jelzik, azt a megváltozott életet, amelynek birtokában a vingai kollektivisták közös erőfeszítéssel, azonos célért küzdenek.

Készítsük elő a juhokat az ellésre

A Román Munkáspárt II. kongresszusának irányelvei a népgazdaság fejlesztésének az 1956—1960. évi második öt éves tervére vonatkozóan, nagy feladatokat jelöl meg: körvonalazza azokat a tennivalókat is, amelyek az állati állomány további fejlesztéséhez vezetnek.

A jelenlegi időszakban a juhállomány növelése céljából különösen nagy gondot kell fordítanunk az ellés előkészítésének megszervezésére. Az ellést előkészítő időszakra vonatkozó tervben irányozzuk elő azokat a feladatokat, amelyek biztosítják az állatok egészségi állapotát, a védőhelyek berendezését, azok leltárának kiegészítését, valamint az anyajuhok számára szükséges takarmány beszerzését. Különös gondot kell fektetnünk a juhokat gondozó személyzetet.

A vemhes juhok részére biztosítunk idejében meleg védőhelyeket, amelyeket azonban nem szabad túlfűteni. Szükséges az is, hogy a védőhelyek tágasak legyenek. Ezzel megakadályozzuk a zsúfoltságot, ami gyakran elvetéleshez vezet. A juhoknak a védőhelyekről való kihajtásakor és visszaterelésükre a zsúfoltság elkerülése végett a védőhelyek bejáratánál egy, vagy két juhásznak rendelt kell teremtenie. A védőhelyek ajtófélfáján, abban az esetben, ha sarkosak, gömbölyítsük le, hogy a juhok ne üssék meg magukat. Az aklokba és karámkokba terelt juhokra éjjelnappal egyaránt kell ügyelnünk.

Az ellés megkönnyítése és a magzat fejlődésének biztosítása érdekében a juhokat, megfelelő időjárás esetén, ajánlatos naponta egy-két órára kiteríteni s az aklok és a karámkok körül megjárni. A járatás idején ügyelnünk kell a juhok nyugalma. A nyáját állandóan ellenőrizzük s ha valamelyik juhnál az ellés jeleit észleljük, azonnal rekesszük külön.

Két héttel az ellés kezdete előtt a védőhelyeket, az aklok és a karámkokat kitakarítjuk, berendezzük és fertőtlenítiük. Az aklokban és a karámkokban összegyűlt trágyát kihordjuk, a gördeket betömjük s a földet simára egyengetjük, ledöngöljük, majd mélyszórral behintjük. Az oldal-falakat bemészöljük. Külön helyeket készítünk az olyan juhok számára, amelyek kettőt ellenek s amelyek az első napokban nem engedik a bárányt táplálkozni.

A védőhelyeken, az aklokban és a karámkokban száraz buszszalmából jó vastag fekvőhelyet készítünk. Mielőtt meg a juhokat betelepítjük, kreolinos odatallal gyengén megpermetezzük a szalmát. Az ellés kezdetéig előkészítjük a szükséges eszközöket, a gyógy-szereket.

Ebben a hónapban még nem késő, azt ajánlatos felülvizsgálni a vemhes juhok egészségi állapotát és takarmányozási módját. A takarmányozást két hónappal ellés előtt megjavítjuk és mintegy négy hónapig jobban tápláljuk az anyajuhokat. Abban az esetben, ha a fent meghatározott időközben a vemhes juhokat nem az előírt szabályok szerint takarmányozták, a következő évben sokkal kevesebb tejet adnak és több lesz a meddőn maradtak száma. A jól takarmányozott vemhes juhoknak már az ellés után is sokkal több tejtől lesz és biztosítjuk a bárányok gyors fejlődését, míg a gyengén takarmányozott juhoknál általában növekszik a bárányok elhullási százaléka is.

A vemhesség harmadik hónapjában a juhok takarmányadag összeállításánál a következőket kell szem előtt tartanunk:

— A napi takarmányadag összeállításánál biztosítanunk kell a kellő mennyiségű táptételeket. Elsősorban a fehérje-, ásványi- és vitamín-adagok biztosítására ügyeljünk. Jó, hogy ha az adagok minél változatosabbak, szilít munkások alkalmazzák sikerrel, — minden vállalatvezetőnek tudnia kell, hogy az újított állomány lebecsülésével kedvet szegi sok alkotni vágyó embernek és ezzel második öt éves tervünk egyik igen fontos követelményének nem tesz eleget.

A pártszervek feladata vállalatunkban olyan létkör megteremtése, mely lehetővé teszi az új technika alkalmazását, hogy amikor új eljárást, gépet, vagy munkamódszert vezetnek be, akkor a munkások és technikusok kétével nélkül mondjanak le a régi-ről és bizalommal használják az újat. Ehhez viszont elengedhetetlenül szükséges a munkások szakmai színvonalának szüntelen emelése, ami ugyancsak a párt- és szakszervezetek feladata.

A szakmai továbbképző tanfolyam létesítése mellett a párt- és szakszervezetnek kell gondoskodnia arról, hogy ezen iskolák tanterve a technika legújabb vívmányainak ismertetésével is foglalkozzon.

Az új technológiai folyamat bevezetésekor nagy feladat hárul a technikusokra is, akiknek oktatniuk kell a munkásokat és együtt kell működniük a mesterekkel. Segíteniük kell a munkásokat a legjobb módszer kiválasztásában, meg kell szervezni a munkát, helyesen kell elosztani a szerszámokat, mérőeszközöket. Csak így válik valóssá a második öt éves terv követelménye, hogy a munka termelékenysége az iparban legalább 45—50 százalékkal emelkedjen, a köztársasági érdeklődő ipar termelékenységének 1955-höz viszonyítva pedig legalább 15—20 százalékkal csökkenjen.

Közlemény

A Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének törvényerejű rendelete alapján a Fa-, Papir- és Cellulóipari Minisztériumot Faipari Minisztériummá szervezik át.

Faipari miniszterre Suder Mihai elvtársat nevezték ki.

A Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének egy másik törvényerejű rendelete értelmében Balan Stefan mérnök elvtársat építészügyi miniszterre nevezték ki.

—O—

Közfürdő nyílt Pernyávbán

A pernyávi „Puskin” kulturothón udvarán új, korszerűen berendezett közfürdő nyílt meg. A fürdőt 8 tussal szerelték fel, de további munkálatok folynak 8 kádifürdő építésére.

A közfürdő felépítésén és berendezésén az ICRA vállalat dolgozó köztársasági munkásai, Kosta Pál közműves, Tamas Cornel villanyszerelő, Fodor József és Monori Ferenc vízvezeték-szerelők tündek ki, akik minden igyekezetükkel arra törekedtek, hogy a pernyávi lakosság számára készített közfürdőt mielőbb átadják a használatnak.

Hotaran Tiberiu,
levelező

Nylon-kabátokat gyártanak

Az ARTEX kisipari termelőszövetkezet dolgozó; a második öt éves terv első napjaiban női nylon esőkabátok nagyüzemi gyártását kezdték el.

Spirer Herman elvtárs, a termelőszövetkezet elnöke elmondta, hogy a nylon női kabátokat import anyagból készítik. A nagyüzemi gyártás január 2-án kezdődött meg. Sok ezer darab készült majd el az ARTEX dolgozóinak kezén. Nehezebb a nylon anyagból készült kabátok gyártása, de a dolgozók megtalálták a módját, hogy a ne-

— Miért szükséges a bádorbortás? — tesszük fel a kérdést.
— Cziili László elvtárs válaszol:
— A nylon anyagot sajátosságánál fogva csak nedvesen lehet szabni. Az anyagot megnedvesítjük, így egymáshoz tapadnak és nem csúsznak. A bádorgomez osatörni levezetik a vizet és megakadályozzák, hogy rövidzárlat keletkezzen. Sok fejtörést okozott az ARTEX-ben a nylon anyag szabásának kérdése. A megoldás Spirer Herman, Barbu Gavril és Zinner József elvtársak érdeme.



Cziili László elvtárs szabja a nylon-anyagokat. A kép bal oldalán kész nylon női kabátok.

hézségeket legyőzzék. Bizonyították az a körülmény, hogy a napi tervet átlagosan 20 százalékkal teljesítik.

Szakszerű nylonanyagok

Most pedig lássuk, hogyan készül az új választék az ARTEX termelőszövetkezetben. A szabászat osztláyon vagyunk. Mátyus Béla elvtárs szabás, feszítő szerkezettel ellátott széles asztalra helyezi el a sokszínű nylon anyagokat, hogy azután kézi késsel ki-szabja a kabátok nagyobb darabjait.

Sokkal körülményesebb ezzel az anyaggal dolgozni. Csuszlik és amikor egymásra helyezzzük a nyilat, akkor bizony csak vizes késsel vágthatjuk.

A szabászat mellett tornyosulnak a hengerek felsavart sokszínű anyagok. Anany, eriat, füstszínű, kék, különböző árnyalatokban. Mind-mind szép és izléses színekkel bírnak.

Fehérét is szabunk majd, — mondja a továbbiak során Mátyus Béla. — De ezt majd külön, — mert a fehér természetesen kényesebb.

Tovább járjuk a szabászatot. Cziili László villanymotor meghajtású szabásgépen dolgozik. O vágja ki a nylon kabátok kisebb részeit: a gallérokat és zsebeket, amelyeket nem lehet kézi gépen vágni.

Érdekes ez a gép. Abban különbözik az ismert szabásgépektől, hogy bádorgor hajtja.

A II. pártkongresszus szellemében

A fenlakt kollektivisták megértették a II. pártkongresszus által megjelölt feladatokat és elhatározták, hogy meggyorsítják a mezőgazdasági felszerelés javítását. Ezért vállalták, hogy február 1-re befejezzék ezt a fontos munkát, a gazdaság termelési érdekében pedig alaposan megvizsgálják a tavaszi vetéshez szükséges vetőmagot.

A mezőgazdaság szakszervezetei általános feladatokat ró a kolle-

tív gazdaságokra. Ki kell bővítsék a gazdasági tevékenységet s harcolni kell a gazdaság gazdasági és szervezeti megerősítéséért. Az elmúlt évben a kollektivisták 11 új tagot vettek fel, idén pedig példás munkájukkal igyekeznek még több egyenlő gazdaságot dolgozó parasztot megnyerni a nagyüzemi gazdaságok előnyéről.

Puscasu E. Alexandru,
levelező

Nagyobb felelősségerzetet

A tanítókra, a tanárookra fontos feladatokat hárulnak a tömeges kulturális nevelésben. Tartományunkban vannak olyan helységek, ahol a tanügyi káderek figyelmen kívül hagyják az említett feladatot. Ez történni a Firiteaz községhez tartozó Fisout faluban is, ahol a tanügyi dolgozók nem mozgósítják kulturális tevékenységre a falu fiataljait és ok maguk sem vesznek részt a kulturális munkában. December 12-én például Sirbu Gheorghe karnagyon kívül egyetlen tanító sem vett részt a próbakon.

A falu tanügyi kádereinek sokkal alaposabban kell mozgósítaniuk a fiatalokat a kulturális tevékenységre, s ok maguk járjanak elől jó példával. Fulga Nicolae elvtárs, a kulturothón igazgatója, gondolkodik arról, hogy a próbak idején fü-

tőt terem várja a műkedvelőket. Vostinar Georgea elvtárs, az iskola igazgatója, nem foglalkozik kellőképpen munkatársával, noha a tanügyi osztlási is megbízta azzal a feladattal, hogy vonja be a közművelődési tevékenységbe a falu tanügyi kádereit és ellenőrizze munkájukat.

Említenünk kell tennünk arról is, hogy az iskola tanári karában meghonosodott a familizmus, amely károsan befolyásolja a nevelő munkát és a tanügyi kádereknek a közművelődésben kifejtett tevékenységét. A rajoni tanügyi osztlási elemző Fisu falu iskola tanári karának munkáját, mert a tanügyi káderek jelenlegi magatartása rossz hatással van a falu dolgozóinak és a tanulók nevelésére.

Mot Liviu,
levelező

Növekszik az újságírói feladatok száma

A Gáj-buzaiki „Partizan” kollektív gazdaság tagjai a II. pártkongresszus tiszteletére vállalták, hogy lényegesen emelik az újság és folyóirat előfizetések számát.

A kollektív gazdaságban eddig csak néhány előfizető volt, mivel nem fektettek kellő súlyt a saját terjesztetükre. A II. pártkongresszus tiszteletére beindított akció keretében felváltották a kollektivisták a saját főtességaról. A kollektív gazdaság vezetőtanácsa előlegezte a tagoknak az 1956. évre szóló előfiz-

tések összegét.

A jövőre szit szervezőmunka eredményeként sikerre érték el az újság- és folyóirat-előfizetések terén: az „Agriculura Nouă”-ra 30, a „Săteanca”-ra 20, a „Drumul Belugului”-ra 5, a „Flacăra” folyóira 2, a „Lupta de Clasa” folyóira 1 előfizetést gyűjtöttek.

Két-két előfizetést gyűjtöttek a „Scinteia”-ra, a „Flacăra Rosie”-re és a „Vörös Lobogó”-ra.

Aradi Anna,
levelező

Új technológiai eljárásokkal biztosítsuk a termelési költségek csökkentését

padok az előírt folyamat elhanyagolása esetén csak úgy dolgoznak, mint a rendes esztérgapadok, tehát nem töltik be különleges rendeltetésüket. A technológiai fegyvereknek nagy jelentősége van az anyag észszerű kihasználása tekintetében. A gép-gyártás ipar gyártmányainak önköltségében például az anyag-költség 46—60 százalékat tesz ki. A konfekció és élelmiszeri iparban meghaladja a 80—85 százalékot. Ennek következtében a költségek igen nagyok, tehát az anyag helyes kihasználása nagy megtakarítást eredményez.

Hatással van a grafikon szerinti munkára is, ami pedig az egész termelési folyamat egyenletes, ütemes menetét biztosítja. A grafikon szerinti munka megköveteli egész sor műszaki-szervezési intézkedést megvalósítását. Így például a „I. Ranghe” szerszámgépgyárban körülbelül 100 műszaki-szervezési intézkedést alkalmaznak a második öt éves tervben, ami mind az önköltség csökkentése érdekében történik. Ezek az intézkedések csak úgy vezetnek valóban a termelési költségek csökkentéséhez, ha pontosan tervbe foglaltan elkerülnek minden munkahelyre. Emellett a siker biztosításához pontos időben kell végezni a nyersanyagok és félgyártmányok átadását és ismerni kell valamennyi gyártmány termelési ciklusát.

Ez a fegyver semmiesetre sem jelenti azt, hogy az alkalmazott tech-

Felmerült a kérdés, hogy melyek is azok a termelési költségek és hogyan csökkenthetjük őket. A vállalat költségének az a része, mely közvetlenül a termelésből folyik, termelési költségek elnevezést kapta. Ebbe beletartoznak az anyagköltségek, technológiai fűtőanyag, vásárolt félgyártmány, technológiai energia költsége és az eláptermelésben foglalkoztatott munkások munkabére. Ugyancsak ide soroljuk a termelő-berendezés és üzemben lévő szerszámok amortizálódását, mert a termelő berendezés munkája közvetlenül összefügg a termeléssel és az értékesítés értéke egyrészt az átvitele a gyártmány értékébe.

Az új technológiai eljárások bevezetése az az eszköz, amellyel a termelési költségek csökkentését elérhetjük. Ugyanis ezzel nő a munkatermelékenység, ezen keresztül pedig csökkennek a költségek.

A jóváhagyott technológiai eljárás alkalmazása kötelező. A lerögzített folyamat hiányában megnehezül a munkások oktatása, a műszaki osztlány nem tudja pontosan ellenőrizni a gyártmány minőségét, lehetetlen előkészíteni a szerszámokat és felszereléseket. Az előírt technológiai folyamat betartása nélkül nem lehet helyesen megvalósítani a műszaki norma megállapítását sem és nem lehet jól megszervezni a munkát.

A technológiai fegyver megváltoztatja a gyártmány minőségét is. Ennek be nem tartása egyúttal jár a sejt növekedésével és a minőség romlásával. Például a revolver-esztérga-

